

Pacific Herald.



Synodemødet i San Francisco.

Synodemødet begyndte klokken 10 den 31te Maj 1915.

Efter Aflyngelsen af Salmen „O Jesu Køn skal al vor Gjerning ske“ og Andagt, oplæste Fællesformanden, Dr. S. A. Stud, sin Synodale med Watt. 22, 15—22 som Udgangspsalm. Paa Grundlag af disse Ord gjorde han Rede for Forholdet mellem Stat og Kirke og den Stilling den Kristne burde indtage til begge disse Institutioner.

Listen over Stemmerettigede Præster og andre staaende Medlemmer blev oplæst. Der viste sig, at der var 103 Præster tilstede. Formanden udmærkede da en midlertidig Rådsmagtskomite bestaaende af følgende Medlemmer: Pastorerne Soerre, Sundby, W. A. Christensen og Gavernos, samt Representant T. T. Tweed.

Det bestemtes at begynde Eftermiddagssessionen klokken 3. Mødet havde des herpaa med Fremfølgelsen af Troesbekendelsen og Fadervor i Nor.

Eftermiddagssessionen begyndte med Andagt ved Synodens Viceformand Prof. C. R. Prus.

Fællesformanden oplæste derpaa sin Indberetning, som blev overgivet til en Komite bestaaende af Pastorerne Joh. Halvorsen og N. J. Rjus samt Representant Emil Stadt.

For at ekspedere de Sager som forelaa saa hurtig som mulig benyttedes Formanden til at udnævne alle Komiteer, med mindre Synoden anderledes maatte bestemme i de enkelte Tilfælde.

Paa Opfordring fra Synoden udnævnte Formanden Pastorerne J. C. A. Prus, H. E. Bergesen og S. A. Stud til at tjene som Væreskomite.

Gjæsterne, som var tilstede ved Mødet, blev opfordret til at tælle sig saa man kunde se, hvor mange der var tilstede. Det viste sig at være omtrent 100 saadanne.

Det blev besluttet at undstalde alle Præster, som ikke var tilstede og alle Menigheder, som ikke havde sendt Representanter.

Et Ønske til Udstillingen, som mange af Mødets Medlemmer vilde besjære og til Generalpræserne, som alle Sargerne maatte deltage i, blev det besluttet kun at holde Formiddagssessioner og at disse varer i fire Timer, nemlig fra klokken 1/2 til klokken 1/2.

Tirsdag Formiddag.

Væreforhandlinger.

Den Lutheriske Kirkes Opgave i dette Land og hvorledes den skal løses. (Referat Dr. S. A. Stud.)

A. Den Lutheriske Kirkes Karakteristikk eller hvad den staar for.

1. Sammen med Kristendommen for det apostoliske, det nienske, det atonacianiske Symbol er — altsaa Væren om den treenige Gud.

2. Være specielt som Karakteristikk for den:

Væren om Kristens absolette Autoritet og i Forbindelse dermed den Være at hele Bibelen er Guds Ord — Formalprincippet.

Væren om en Synodes retfærdiggjortelse for Gud for Kristi Skyld af Raade alene ved Tæoen og hvad dermed hæviger sammen — Materialprincippet.

Dertil kommer som karakteristikk for den Lutheriske Kirke: Væren om Sakramenterne, Tro og Kæder, om Kirken, om Prædikeembedet, om det rette Forhold mellem Kirke og Stat.

Dertil dens Praxis: Pligt at øve Tugt, Tugten dog ikke et væsentlig Hjendelegn for Kirken.

Ikke skelligt Samarbejde med dem som har en anden Beskæftelse.

Bidruppligten imod al falsk Religion eller Være i Kirken, i Forening og udenfor Kirken.

B. Opgaven i dette Land.

1. At den Lutheriske Kirkes Være, Principer og Praxis bliver bevarede, hævdede og gennemførte i dette Land, og da først blev for det norske Folks Ved-

kommende, først og fremst i vore Menigheder.

2. At den Lutheriske Kirke giver sig gjældende overfor alle ikke som er Sekt, men som Kirken med rent Ord og uforsvædede Sakramenter.

3. At godtgjøre at den Lutheriske Kirke ikke er en død Kirke med blot forstandsmæssig Fremstilling af Væresætninger, men en Kirke hvis Være har Liv og virker Liv, og gjør det Venneise lykkelig og salig som i Sandhed er en Gudsøner, det vil sige, en bibelsk Kristen.

C. Hverledes Opgaven løses.

1. Derved, at baade Præster og Menigheder som bærer det Lutheriske Navn bliver mere og mere gjenemtrængte og foldte af den Overbevisning, at den Lutheriske Kirke er den samme som den apostoliske, Kirken med rent Ord og uforsvædede Sakramenter, saa de bevares i vore Land.

2. Derved at baade Præster og Menigheder bliver mere og mere bejælede af den store Tank at bringe det som den Lutheriske Kirke staar for, saa langt de paa en forførlig og gudvelbehagelig Maade kan det.

3. Derved at baade Præsterne og Menighedernes Liv bliver et klart og staaende Bidnesbord om hvilken Kraft og Betsignelse den Lutheriske Kirke staar for, eier i sig.

4. Derved at der paa bedst mulig Maade sørges for Værenes kritiske Opdragelse i Hjemme og i Stolen.

5. Derved at der sørges for et i Sandhed kristelig Lutherisk hævret Stolevarsen.

6. Derved at ikke Lutheranerne splittes sig op i en Hel Del Partier som gjensidig fratjender hverandre Lutherdommen, men at de som er enige i det specifikk Lutheriske overfor Verden fremstiller en Enhed og ogsaa om mulig Forening.

7. Derved at der tages tilbørlig Hensyn til det Sprog som paa etboert Sted er benyttet, saa men kan naa længst mulig frem til Folket.

8. Derved at den Lutheriske Kirke mere og mere søger at naa frem til dem man har kaldt Samfundets Stedborn, de Fattige, de Syge, Værenen i Folket, Forbryderne.

9. Derved at den Lutheriske Kirke bliver rig paa Barmhjertighedsøjen.

10. Derved at den Lutheriske Kirke i eminent Forstand bliver en Missionskirke blandt Hedningerne, baade i og udenfor vort Land, og ikke hæver tilbage for at yde hvad et stort omfattende Missionsarbejde maatte kræve.

11. Derved at den Lutheriske Kirke selv om den fremtræder under forskellige Navne, holder sig haade med den katolske Kirke, med de reformerte Samfund, ja ogsaa med Staten, og optræder i Fællesskab for at hindre Overgret ikke mindst gennem en for den Lutheriske Kirke og dens Principer høvelig Lovgivning.

12. Derved at den Lutheriske Kirke, eller Mand i den, ved given Anledning i Skrift eller i Tale tager til Gjennemse mod alle falske Meninger om den og derhos viser at den Lutheriske Kirke netop er den som værner om Religionsfriheden i dette Land.

D. P. Bangsness:

Mane mener, at Kirken er Evolutionen underkastet; at dens Begyndelse var Ugelam i Spiren og ufaldkommen, og at den vil udvikle sig fra Tid til anden. Man mener, vi er somme længere end vore kirkelige Forfædre. Vi Lutheranere mener derimod, at Kirken ved sin Indstiftelse var fuldstændig. Den havde Ord og Sakramenterne. Noget Kirken har „udviklet“ sig, saa har ikke dette været til det gode. Den Lutheriske Kirke har det samme Essens som den apostoliske. Den havde nemlig Raademidlerne. Den Lutheriske Kirke ligesom fremholder den apostoliske, den stor Sandhed, at Jesus Kristus er Veien til Salighed for alle troende Sjæle.

Pastor S. Halvorsen:

Det er nødvendigt at vi som vil være sande Lutheranere staar fast

poa det samme som den gamle Kirke. Vi er ikke noget nyt Samfund, men de rette Efterkommere af den apostoliske Kirke. Vor Ord er ikke andre den hellige Skrift, men ogsaa den gamle Kirke. Selv i vor Moderkirke har man rokket ved den gode, gamle Grundlovs. Der har man endog gaaret saa vidt at man har ladet den athanasianske Bekendelse under Diskussion. Ved det theologiske Seminar i Norge er der Professorer som endog fornægter Kristi Gudsdom. Der vil siges for den Skrift er jo at vide paa hvem han tror. Vi vil tro paa den samme Gud, Faderen troede paa, Faderen, Sønnen og den Helligaand.

Johs. Guldorien:

Det er godt at saa fastslaaet de rette Principer. Mange falske Principer gøres gjældende. Mormonerne fremholder saaledes, at det deres Samfund gjer for at fremme det materielle Velvære, er et Bevis for at deres Lære er den rette. Dette er falsk. At have Penge kan jo Gjerningerne gøre ligesaa vel som Skriftne. Andre mener, at det er et Kjendemerke paa den sande kristne Kirke, at den arbejder med den katolske Kirke. Alle reformerte Samfund mener, at det, at et Samfund arbejder med Saloonen, er et Bevis paa dens Uretfærdighed. Og det er godt nok saa langt det gaar, men ikke nok. Kjendemerkerne paa den kristne Kirke har vi i dens Bekendelse.

Dr. Holsboer.

Dele den kristne Kirke er en stridende Kirke. Der i Verden er vi i Strid og Krig. Selten hører Evangelien til. Dette er vor Tilfælde med den lutheriske Kirke. Den har været angrebet paa alle Sider og i alle Retninger. Den lutheriske Kirke er befuldt for, at den har villet gøre sig til den eneste saliggjørende Kirke, og at den saaledes er lig den katolske. Denne Beskaffenhed er falsk. Den lutheriske Kirke paastaaer ikke noget saadant. Den tror at der ogsaa i andre Samfund er Skriftne. Men skal de blive salige, bliver de det ved den samme Tro, som vi har i den lutheriske Kirke. Den lutheriske Kirke er ogsaa befuldt for at den tror paa Luther, at den gjør Luther til Afguds, holder og ordner sig efter hans Ord. Denne Beskaffenhed er falsk. Biskop agter vi Luther for en stor Mand og Lærer, men vi er ikke Lutheraner fordi vi tror paa Luther, men fordi vi tror det som han har sagt. En sand Lutheraner er ikke noget andet end en sand Bibelkristen. Luther troede paa det uafskilte Guds Ord. Som saade Lutheraner maa vi ogsaa værne om denne Sag. Sigt-Odet i vor Tid er:

Vi tror vi har Guds Ord i Bibelen, men det, som man ikke vil gaa med paa er, at Bibelen er Guds Ord. Lad os lase Professor Caspari bekræfte, at vi tror at Bibelen er Guds Ord fra Verum til Verum og læse der efter.

C. A. Prens:

Vi er udfatte for at glemme, at vore Bekendelser har kostet Kamp. Vi burde læse Athanasius' Historie. Han holdt fast paa Bogstavet "i" for at fastslaa at Kristus er af samme Natur som Faderen. Luther frembragte det Ordet er. Han skrev paa Borden foran sig: Det er mit Bleg, det er mit Blod. Vil vi være lydige mod Gud paa de rette og efter det han siger og ikke efter vore egne Meninger som er Tilfældet blandt Tilhængerne af den højere Skrift. Vor Synode har altid holdt fast paa, at hvert Ord i Bibelen er Guds Ord. Vor Synodes Bølgesprog. Det staar stærkt er af praktisk Betydning for den uafledte Skrift og ikke alene for de værdige Disputater.

Prof. A. Wiffelien:

Da Luthers Samvittighed daa-uret, sandt har ingen Træst hos den katolske Kirke. Da hjalp Gud ham alene om Skriften. Luther lærte der at den retfærdige ved Troen skal leve; ikke den retfærdige ved egne Gjerninger. Det, som den katolske Kirke kunde give ham, kunde ikke hjælpe ham til og modstaa Djævelens Angreb og sinde Fred. Denne Lære om Retfærdiggjærelsen ved Troen paa Kristus er af praktisk Betydning for hvert Menneske, som vil blive frelst. En Teolog har sagt: Naar du kommer til en Egg, skal du ikke indlade dig paa Disputater med ham; Ny Djævelen kan ogsaa Disputere. Men du skal forhøde den Egg Guds Væster og minde ham om, at Gud er større end ham.

Pastor J. K. Stub:

Hvorfor kalder vi vor Kirke den lutheriske? Fordi vi tror og ved, at Morten Luther var et Guds Redskab til at reise Kirken og atter bringe Guds Ord frem i Verden. Det store Sværende paa den lutheriske Kirke er, at den tror Bibelens Inspiration, Organisation, vore Magt, store Gjerninger, Virksomheder, Antal og saa videre, er intet Bevis for et Samfunds Berettigelse. Katolikernes kan opvise en stor og kompakt Organisation. Tilhængerne af Christian Science kan pege paa store Gjerninger, men mere, men disse Ting er ikke Bevis for, at de er den retfærdige Kirke.

U. G. Bergeisen:

Vi havde saa et Overblik over Situationen. I det store og hele er Stillingen den samme nu som den

var ved Syndefaldets Tid og paa Kristi Tid. Mennesket er faldent, syndigt i Mund og Grund. Den lutheriske Kirke staar ligeoverfor tre Retninger: Den katolske Kirke, den reformerte og de kristianske Religioner. Vort norske Folk er ikke kommet i større Berørelse med den katolske Kirke udenfor saa vidt som den har trængt sig ind i det politiske Liv. De andre Retninger berører os nærmere. Mange af vort Folk har været ledet paa Vilde ved de forfærdelige Udsagnelser, som er sat i Omkøb. Den lutheriske Kirke sidder stille og stirer; lidet eller intet for at modarbejde disse Sekter, medens Tilstande af vor Ungdom bliver et Ros for Kristeligheden.

Ked. G. Gullichsen:

Var bange for at han kom til at gjen tage, men troede sig med at det ikke vilde skade at gjen tage paa Engelsk, det som vore Fædre havde sagt paa Norsk. Vor Tid har ikke stort Brug for Bekendelsen. Det er derfor glædeligt at vi her kan tage os Tid til at behandle Lærespørgsmaal. Vor Bekendelse er vort Børn til Gud, naar han taler til os. Mange foruadrer sig over at vi Lutheraner holder os til et Samfund, som de siger begyndte med Luther, som ikke havde sin Rod forud for ham. Både den katolske Kirke og Episko-

palkirken siger, at et Samfund for at være berettiget man staa i nye Forbindelse med den første Kirke. De mener at Bibelen alene er ikke nok til at frelse en Synder, men at der maa et Presteskab til, til at tjene som Mellemmand mellem Gud og Mennesket. Den lutheriske Kirke holder fast paa at Jesus Kristus Guds Søn er den eneste Midler og at han findes i Ordet.

Pastor J. K. Moldstad:

Det er almindelig at høre at ogsaa andre Samfund lærer at Bibelen er Guds Ord. De siger de tror dette, men i Handlinger beviser de netop det modsatte. Naar de finder at Bibelen kommer i Konflikt med deres Fornuft forkaster de Bibelen og følger Fornuften. Den lutheriske Kirke lærer sig for Ordet. Den tager Fornuften fangen. Vi er ofte befuldt for at være selvgode og stolte i dette Støkke. Men netop det modsatte er Tilfældet. Det at anerkende Bibelen som den højeste Autoritet er Summen af Humilhed, ikke Stolthed eller Selvgodhed. Den lutheriske Kirke er befuldt for at være inæver, mangle Liberalitet. Og dette er sandt paa en Maade. Der er ligesaa inæver som Bibelen, ligesaa inæver som Kristus.

(Wera).

THE PACIFIC LUTHERAN ACADEMY AND BUSINESS COLLEGE

20th Year Opens Sept. 22

Second Semester Opens Jan. 25

Gym. Building



Main Building

WHERE IT IS.—At Portland, Washington, a suburb of the City of Tacoma. WHAT IT IS.—A Christian school for young men and young women. The oldest, largest, and best equipped Lutheran school on the Pacific coast. Fully accredited by the University of Washington. WHAT IT HAS.—Fifteen years of successful experience. A large staff of well-trained, experienced teachers. A beautiful location, a large campus, a modern building, a new gymnasium, a well furnished library and laboratory, the hearty good will of former students. WHAT IT OFFERS.—Quick and thorough preparation for COLLEGE TEACHING, BUSINESS, or LIFE. ITS COURSES.—Classical, Science, Literature, Spanish, French, Commercial, Bookkeeping, Domestic Science. Special department for foreigners. Strong courses in Piano, Violin, and Voice. ITS STUDENT ACTIVITIES.—Athletic, Band, Orchestra, Chorus, Glee Clubs, Debating, Literary, and Musical Societies. SPECIAL FEATURES.—Healthful atmosphere, best influences, serious possible instruction, alert hours, interesting excursions, great freedom in selecting courses. Students may enter any time and find classes to suit them. All are welcome regardless of age, nationality, or church attachment. EXPENSES SMALL.—Tuition, board, room, and washing, 16 weeks, \$180; 18 weeks, \$210; 24 weeks, \$300. Cheaper to attend school than to pay your board at a hotel. Catalogue tells how we do it. It is free. Send for it. Address: R. J. HONO, Principal, Portland, Wash.

Et Forlæg

Sed
B. K. W. Carlten.

Missionen i Washington, Oregon og
Idaho til Pacific Districts
Stiftelse.

(Fort.)

Den næste af Synodens Breve, som kom for at optage Arbejdet herude var Pastor Isberg. Pastor Isberg er født paa Gaarden Isberg i Allensborgs Prestegjæld, Sordanget, Norge, den 22de Juli 1850 af Jacob Jacobsen Willeff Olsen og Hustru Helga Petersdatter. I hjemmet som i Skolen fik han en kristelig Opdragelse og blev konfirmeret i Odde Kirke om Høsten 1866. Herefter udsandrede han til Amerika. 1870 blev han optaget som Elev ved Luther College, Decorah, Iowa. Derfra demitteredes han 1875 til det praktiske theologiske Seminar i Springfield, Ill. Ved denne Anstalt forblev han blot et Aar idet han i 2 Aar frekventerede det praktiske theologiske Seminar i Madison, Wis. Ved den, den 28de Juni 1878 afholdte Embedsbegæren blev han fundet dugtig til at overtage det hellige Prædikeembede og blev da ogsaa efter at have modtaget Kald fra Alpena Menighed, Alpena, Michigan, ordineret den 6te Søndag efter Trofaldighed (den 28de Juli 1878) i La Crosse, sammen med tre andre Kandidater. I Ordinationshandlingen, der udførtes af Districtsformand, Pastor J. W. Frick, deltog Pastorerne W. Frick, S. Halvorson, E. Jonsen og A. Meling. Pastor Halvorson intimerede over Ef. S. 18—19. Som Lektør for sin Ordinationskald valgte Pastor Frick i Vet. S. 1—4. Han talte om Embedets store Pligter som et Vidneskab, Hørdemøde og Tilværelsesbøde, om Røden hvorpaa det skulde udføres og det Sind der skulde bevares i samme. Naar det dette Embede fra en Side betragtes er et stort Vel. Iaa har det paa Jorden en hellig Væn. Det bringer Løn her og det bringer Løn der, for Hæderne og for Hjørden. Medens Hæderne selv blev aandelig rigt, naar de med Trofasthed regle til Gud, Iaa give de ogsaa til andre en Hæder, som Mød og Rust ikke kan fortære. Medens de selv opnaa Guds uforsvælgelige Årands, vilde de ogsaa paa sin Dag se Sjæle om sig, der ved Ordets Kraft er dragne fra Mørket til Lyset, fra Satans Magt til Gud.

Jorden Alpena Menighed beskente Pastor Isberg San City, Detroit og Town of Mead, Huron Co., alle Toit. Helden til Kirkebyens i Mich., og Toledo, Indiana, 1882 Slapet? Godt det Iaa end er.

forflyttedes han til Perry, Wis., som han betjente sammen med Prædikeforst, Adamsville og West Blue. Mounds Menighed, alle i Wis., indtil han i 1888 udsendte sit Embede da Perry Menighed trådte ud af Synoden, men med hans Protest. Det fremgik dog efter Pastor Isbergs egne Udtalelser at han dengang var enig med Prof. Schmidt og endnu i 1895 troede han at Schmidt havde Ret.

I Midten af Februar 1889 rejste Pastor Isberg sammen med W. Halvorson fra Hillsford og G. W. Hansen fra Seattle herud paa Besøgsturen. I Seattle besøgte Pastor Isberg Jørgensen fra Stanwood ham og indbad ham til at komme til Stanwood, hvor Pastor Isberg hjalp Pastor Jørgensen i Arbejdet. Da Pastor Jørgensen i 1893 nedlagde sit Embede blev Pastor Isberg kaldet som midlertidig Præst. Han betjente Menigheden omkring et Aar. Pastor Isberg var den første Pastor i Arlington. Efterat Formand Jønsen var kaldet til Præst i Stanwood og Annetter rejste Pastor Isberg forskellige Slagemaal lærlig med Formand Jønsen og tilhids med Formand Jønsen og Pastor Jønsen.

Paa Pacific Districts andet Sammenkomme afholdt i Stanwood fra 20de—26de Juni 1895 var Pastor Isberg tilstede og hans Magemaal blev fremlagt til Forhandling. En Komite blev udsat bestaaende af R. Petersen, O. Grønberg og J. Johansen for at forhandle med Pastor Isberg og kom efter alvorlig og upartisk Underøggelse til det Resultat, at Pastor Isberg ingen Grund havde til at rejse Klage mod Formand Jønsen, hvorfor den anbefalede, at Synoden afskaffede Pastor Isberg til at lade disse Beskyldninger falde, samt at han i et og alle beviser sig som en Broder i Herren. Efter en Del Forhandlinger fravalgte Pastor Isberg de forskellige Magemaal og Formand Jønsen vedtog at dersom Pastor Isberg for Gættigheden viste sig som en, der efter Guds Ord kunde gøre Aray paa Embedet, vilde han være villig til atter at hjælpe ham at komme ind i det. Efter at den af Komiteens fremlagte Indstilling var bleven antagen i sin Helhed, endtes Forhandlingerne om denne Sag.

(Fort.)

For sent.

(Fort. fra forr. Nummer).

Skulde der paa min Side være nogen, om end nok saa ubetydelig og Town of Mead, Huron Co., alle Toit. Helden til Kirkebyens i Mich., og Toledo, Indiana, 1882 Slapet? Godt det Iaa end er.

Iaa er disse Gjenstande saadanne som jeg alene kan behandle ved at gøre de Iid paa mig selv, og ligesom tumgen dertil ved den Deltagelse, jeg følger for eders Brødt. Jeg taler langt hellere om Røden og Tilværelse; men, vil man være Jesus kristen? Men, man man gøre det Embedet at forsvare det Andet. Skandale er Prædiken om Voren og Dømmen endog mere end almindelig i en Tid, hvori alle alvorslige Tænkter hærkantske, hvori Menighederne og Karaktærene slappes, hvori man kunde være sikker paa Modtagelighed for Ordet, naar man blot prædikede om Guds Barmhjertighed og Miskandighed af med hans Hellighed. Men det er Gudsbedrøvelse, hvormed man ligesaa snart maatte komme til at forslette Guds Barmhjertighed som hans Hellighed; thi Barmhjertigheden forudsætter Helligheden, ligesom Færdigheden forudsætter Helligheden. Godt Iaa end er det, det er dog vist, at Gud ligesaa lidt som Jesus Kristus, „vil være delt“. (Sov. 1, 13.) man maaten undvære ham eller annamme ham, som han er.

Hvite Eksempel. Dette lader ikke lange vente paa sig. Verden er netop kaldt. Gud havde sat det første Kende i Edens Have og sagt: „Du maa frit æde af alle Træer i Haven, men af Kundskabens Træ paa Gødt og Ondt maa du ikke æde; thi paa hvilken Dag du æder deraf, skal du dø.“ Denne Trædel havde for alle Adam den bestemte Betædning, som den har hos os. Godt er Døden for den, som ikke har fundt andet end Døden? Alle dem som har Durde Adam have fortæret, at den Straf, hvormed han blev truet, ikke var mindre end en pludselig Dødeløggelse af al den Værelse, han nød. Det vilde have været nok til at holde ham tilbage, om han simpelthen havde troet det Guds Ord, der havde Hæret ham lovet Gødt. Men

sel. En afvendt Stemm — hvorefter siden den Tid altfor godt Hædt, — hviler ham i Hædt dette bedrøvelse Gødt: „I skulde ingensinde dø, men Gud ved, at paa den Dag I æde af Træet, vilde eders Fine Værelse østale, og I skulde blive ligesom Gud og Hædt Gødt og Ondt.“ Og i Søndhed, vilde man behøve Sagen efter de Betragtninger, hvormed I følger at gøre eder sjø, naar det maatte at indvænde med, at Gud vilde fuldbegede sin Trædel, selv uden at man tog sin Tilflugt til Sjænsens ugadelige Forklaring af den. Gødt Sammenhang kunde Adam vel finde mellem den Trædel og Brugen af en Trædel, som var den eneste blandt for mange Træer, som han var forbudt at røre. — hvorefter kunde han forklare sig, at denne skulde berøre ham Døden, medens de andre ernærede ham? Fremdeles — hvad Forhold var der mellem Træet og alle Guds Gøder, men af Døden selv, og en eneste Hellighed, der dog grundet var Iaa Hæden og ubetydelig? Hvor findes den

(Fort. paa Side 8.)

DRS. DOERRER & BLODGETT
DENTISTS
1150 Pacific Avenue Room 206
Tel. Mala 4551
Tacoma - - - Wash.

Tailors to Men and Women
FASHION CRAFT TAILORS
H. O. Haugen, Pres.
708 Pacific Ave. Tacoma

Ben Olsen Co.
Plumbing
and Heating
Mala 393-A 2992
1130 Commerce Street
Tacoma Wash.

Bargain! Bargain! Bargain!
20 ACRES, Dødsbo, godt "improved." Sælges nu for \$1,600. Halvdelen kontant. Resten paa Rente. For tre Aar siden blev det solgt for \$1,500. Alt er indhegnet. Vei paa to Sider af Landet. Om trent \$600 er lagt ud til Forbedring siden.
40 ACRES, godt "improved." Halv Mil fra Puget Sound. Var til salgs et Aar siden for \$3,150. Skal nu sælges for \$2,500. Af denne Sum betales \$1,000 kontant.
40 ACRES, ikke opdyrket. Forrige Aar var det tilsalgs for \$1,250, nu skal det sælges for \$1,050. En Tredjedel betales kontant.
For nærmere Oplysning skriv til
H. B. HALVORSON,
CUSTER, WASH.

Pacific Herald

Kristelig Ugeblad udgivet af Pacific Lutheran University Association.
Redaktør: Pastor O. J. Ordal.
Phone Main 4270.
812 So. 17th St., Tacoma, Wash.
Bladet koster

For Aaret \$ 75
For Aaret til Canada eller Norge 1.00
Betaling for Bladet sendes til "Pacific Herald," Parkland, Wash.
Nyheter saa sendes saa tidlig i Ugen, at de rækker hertil senest Tirsdag.

Adresselovændring.—Når en Abonnent forandrer Adresse, må den gamle opgives både den nye og den gamle Adresse for at Bladet kan bli stanset til den gamle og i Bladet sendt til den nye Adresse uden Opgeld.

Entered as second class matter November 6, 1908, at the post office at Tacoma, Wash., under the Act of March 2, 1879.

M E R K .

Når de indsender Betaling saa se efter paa Adresselappen om der bliver kvitteret. Det tager omtrent to Uger før Kvitteringen kommer. Hvis der indsendes sig Post, som ogsaa kan hændes, saa skriv utvilsomt. Hvis de venter med at gøre dette, falder det svært vanskeligt at få det rettet. Hjælp os ogsaa med dette.

S. S. Gaard, Parkland, Wash., er nu Ansætter for Værnehjemmet i Parkland.

Alle Penge til Hjemmet sendes til ham.

Alle Penge, som sendes til Herald, bør sendes adresseret:

Pacific Herald,
Parkland, Wash.

Send ikke Penge til Redaktøren, da det holder Brøderi.

I Referatet fra Kredensdet i Fort Roddison var følgende Repræsentanter list udvalgt:

Ole Balie og Ole Høgen, Willama, Wash. — Pastor Seindahl's Råd.

Til Lærerne.

Beretningsføreren beder om, at alle, som staar til Ræst med Betaling for "Pacific Herald," vil være saa venlig at indsende Pengene straks, om det er muligt. Regnskabsaaret afsluttes sidste Mai og vi vil gjerne saa rigtig mange Penge, for vi kan give en god Rapport om Herald's Finanzer.

Glem det ikke, send Penge straks!

Mirakuløse og Ordination i San Francisco, Cal.

Søndag den 30te Mai var en stor Selskabsdag for vore lutheriske Menigheder i San Francisco. Vor Frelser's Skandinaviske Lutheriske Menighed fik den Dag sin Kirke indviet. Den gamle Kirke blev ødelagt i En-

erne under Nordhjelvet fire Aar tilbage. Nu staa en vakker Kirke i dens Sted. Det siger sig selv, at det ikke var nogen let Sag at bygge Kirke efter Branden og at der blev en haard Kamp for den lille Menighed. Derfor glæder den sig endnu mere nu. Indvielsen udførtes af Synodens Formand, Dr. G. B. Stab, der talte over Johannes 4—4. Menighedens lever ikke af Brød alene, men af hvert Ord, som udgaar af Guds Mund.

Kirken var fyldt til Trængsel. Et Offer optoges til Puggelasien.

Søndag blev Kandidat Carl Jøss ordineret til det hellige Prædikeembede. Ordinationen fandt Sted i Gæst English Lutheran Church. Prof. Hove fra Luther Seminar talte over disse Ord: "Men vi prædiker den forskæftede Kristus, som er Jøderne en Forargelse og Grækerne en Dødsfald." Mærk og tydelig blev det sagt Kandidaten paa Hjertet, hvor vidtlig det var i denne gudløse og holdningsløse Tid at prædike Korsets Evangelium, denne Guds straf til Sallighed for hver den, som tror. Ordinationshandlingen udførtes i det engelske Sprog. Mærk Tale holdtes af Pastor Stearns, Fællesformand, Dr. Stab og Formand Jøss. Kandidatens Vita følger:

S i t t e :

Carl Jøss was born in Eau Claire, Wisconsin, of parents Ludvig A. Jøss and Ida Pauline (nee Conlon) January 31, 1886; was baptized February 20., 1886; was confirmed July 7., 1901.

Having attended the common schools of Steamwood, Washington, he attended the Pacific Lutheran Academy at Parkland, Washington, preparatory to his entry at Luther College, Decorah, Iowa, in the fall of 1908. On the completion of his college course in June 1912, he entered Luther Seminary, St. Paul, Minn. The following September, from which institution he was graduated May 21., 1915.

On this, the day of his ordination to the high calling of the ministry of the Gospel, he comes with no other merit than those granted him by the grace of God, trusting in no other salvation than that purchased by the blood of Christ.

When he presents himself as a candidate for this sacred office he does so with the conviction that he has not consciously made use of any by God forbidden means in attaining to the same.

In his prayer of thanksgiving he turns first of all to a merciful God, who through these many years has graciously kept him under a

divine providence and given him strength to continue his work. That he wishes to remember also with sincere gratitude his parents, sisters and brother whose prayers and sacrifices have ever attended him. To his teachers and friends, who in so many ways have helped him with council and material aid, he desires to express his thankful appreciation.

That he may be true to that word which he is to proclaim, and that he may be given strength and desire to proclaim it, he asks for the blessings of intercessory prayer.

Værnehjemmet.

Følgende Personer har aflagt Hjemmet et venligt Besøg: Mrs. Frank Thomas, Mrs. Ida Stave, Mrs. Scheftrup, Mrs. Gulda Shove, Medlemmer af et Velgørenheds-selskab i Tacoma, der vilde finde ud paa hvilken Waade de kunde ud Parkland Værnehjem Hjælp. Miss Sophie Ingebritson var indom i Hjemmet den 29. Mai paa Rejse til San Francisco. Fremdeles: Miss Toedt, Miss Christensen, Miss Olfson, Mr. og Mrs. Lofland, Mr. K. O. See fra St. Vernon, Mrs. Jørgensen og Mrs. L. Larson, Parkland; Miss Guttsche, Tacoma og Mrs. O. G. Storaasli, Parkland.

Den 27. Mai, Mrs. Greibrof, Mrs. Skerrem, Mrs. Paulsen og Mrs. L. Storaasli udførte Børnenes Tid, og den 3. Juni blev det samme Arbejde færdigt af Mrs. Boldwin, Miss Ida Raberg, Mrs. Skjerve og Mrs. Ryhus. De taltes meget for den herkomne Hjælp.

Miss Gundersen fra Manitowoc, Wis., var klar for Værnene og udnævnt paa saamme Tid de større Venter i Evening. For denne Tjeneste er Hjemmet hende nogen Tak skyldig.

Alle er, Gud ske Lov, friske, men Pengemangelen er trøffende.

Jacob Lunde.

Religiøusfesten.

Den Forenede Kirkes og Den Koriske Synodes Menighed i Tacoma, Wash., har besluttet at holde fem (5) Ugers Religiøusfest. De to første Uger holdes i den Forenede Kirke paa 3 Street. Festen begynder Mandag den 14de Juni kl. 9 Formiddag.

De tre følgende Uger holdes den i Vor Frelser's Kirke, Syd 3 og 17. Gade.

Mrs. Prof. J. O. Stuen er Værterinde.

Alle, som har Værn, bør er af Skoleleder, bedes om at sende dem.

Alle er venligt indbudt til at gjøre Brug af Skolen.

Skolen vil ordnes saa, at Børn gaar bare en halv Dag ad Gangen.
J. O. Høgen,
O. J. Ordal.

Hjertelig Tak!

Paa egne og fjerde Families Vegne vil jeg hermed indtale vor hellige inderligste og forbindligste Tak til alle og hver enkelt for al udøst Deltagelse med os i vor dube og tunge Sorg, for de mange delige og værdige Menisterfrøer, der omgav min fære Gultens Waare, og for de mange andre Værter paa Synodi og Hjertelighed. Som blev, som Pastor Bloemquist saa smukt udtrykte det, nedkølet i Hjertelighed og begravet i Blomster.

Særskilt takkes Vor Frelser's Menighed og dens Præst, Pastor Ordal, for den tilkendte vakte Raadsløstefriske og for det delige Menisterfrøer, samt ogsaa Værtere og andre i Parkland for lignende Udtræk for sin Deltagelse.

Paa Families Vegne

J. O. Høgen.

Tacoma, 9. Juni, 1915.

Luther College Concert Band og Chorus, Prof. Carlo A. Sperati, Direkteur, Mme. Henriette Olsen-Solem Basso Soprano Solist.

Den 21de Juni 8:15 Om. skal aftenavente velkomne og afslutte Band og Chorus holde Grand Concert i The First Christian Church, 8 Street og 6th Ave., Tacoma, Wa.

Man har allerede gjort store Forberedelser her i Tacoma for at modtage Prof. Sperati og hans Hælle Gutter med Anstand, som de fortjener.

Luther College Band har jo vundet Vre og Berømmelse paa begge Sider Havet. Nu spiller de ved Tacoma Udstillingen i San Francisco, California.

Mme. Olsen-Solem er en vundet Sangerinde.

Tacomans Befolkning vil mede opmuntret Mandag Aften den 21de Juni i First Christian Church, So. 8 og 6th Ave. Adgangspris 50c.

Dr. Redaktør:

Da Understegnede, som er udsendt af Pacific Lutheran Academy, Parkland, forat arbejde for den igennem Sommerferien, som til Professor Darstad, forat få ham et sidste Arbejde med Tak for det gangne Skoleaar, gav han mig, blandt andre, nedsættende ti Raad med den Henigt at de muligens kunde være mig til Hjælp og Rutte paa Rejse.

I Begyndelsen tænkte jeg ikke



Pacific Lutheran Academy's Glee Club og Officerer.

Fra Vort Virkefelt.

Vartland, Wash.

Den 17de Mai fejredes her i Vartland ogsaa tiltrods for det noget fugtige Veir. Festen begyndte kl. 2 som Eftermiddagen med Hornmusik ude i Parken. Saa samlede man inde i Kirkegaarden som var festlig dekoreret i Anledning af Dagen. Pastor Horstod holdt en god Tale og derefter fulgte mere Musik. Saa afdannedes festen med et Program som gik over for. Der indkom i det hele noget over \$90, som efter at Udgifterne er betalte, gaar til Menigheds-skolen.

Program: Musik ved Orkestret; Kongekroningen; Det Norske Bleg; Ja, vi elsker, Skolebørn; Gud styr Konge Land, Randsforet; Sangspil (Ervingen) Mette Greidraf, Anja Olson, A. A. Anderson, Ivar Nissen, O. T. Song, V. Ryhus.

Jir, Wash.

Gravvundningsfejrlighederne Søndag havde samlet en stor Skare Deltagere paa Menighedens Gravlund, nær Milltown. I den talrige Forsamling var der Nordmand fra de forskellige Dele af Skagit County, ja, endog fra Snohomish County. — Programmet bestod af Søn, Salme-sang, Læsning af passende Skrift-afsnit og Tale af Menighedens Præst over Heb. 11, 4. Efterpaas lyttedes man i mindre Grupper ind igjennem Støgen, hvor man nød den medlagte Middagsmad. For at udvide den nutværende Græstplads har Menig-heden kjøbt to Acres Jord, som sta-der til mod Syd og Vest. Disse ruddes nu.

Kunstmaler Berger, Vortland, Ore., har nylig gjort færdig et Olie-maleri af afdøde Pastor E. Svalfs-berg. Dette har han foræret til Mrs. Pastor Heimdahl, som er en Datter af Pastor Svalfsberg. Maleriet er godt og viser, at Dr. Berger kan ud-føre dagligt Arbejde.

Religionskolen begynder den 1de Juni med Mr. Lewis Kolud fra Vartland som Lærer. Dette bliver den tredje Sommer, han holder Skole i vor Menighed her.

Martin Gauderion er reist til San Francisco for at overvære Synodemødet og besøge Udstillingen.

Luther College Band fra Decorah, Iowa, som nu er ved Udstillingen i San Francisco og spiller der, kommer til Jir den 27de denne Maaned

SCANDINAVIAN AMERICAN

BANK

of Tacoma
AGENTS OVER

TO MILLIONER DOLLARS
11th & Pacific

4 Procents aarlig Rente
Ikke over 100 Spareindskud to Gange om Aaret
Begynd nu med \$1.00 eller mere.
J. E. Chilberg, Pres.; W. H. Pringle, V. Pres.; G. Lindberg, V. Pres.; E. C. Johnson, Cashier; H. Berg, Ass't Cashier; J. E. Visell, Ernest Lister, Geo. G. Williamson, Directors.

og giver koncert her om Aftenen den Dag. Det bliver paa en Søndag Skoled, saa vi venter at kunne se den største Forsamling, vi endnu har haft paa Jir. Dette Besøg af det landskendte Musikforb. kommer til at blive en stor Begivenhed for vort Folk her i Countiet. Ameri-kaniske Musikjendere roser Banden i høje Toner, og den beqvæmte Stor-slogne Modtagelse, de unge Mand til Jir paa sin koncerttur i Norge, vil endnu være i frisk Erindring. Orkestret tæller 65 Medlemmer. Pro-fessor Carlo A. Sversti er Dirigent. Nogen Opfordring til vore Mand-mænd her i Countiet om at overvære denne koncert her ved Jir Søn-dag Aften den 27de denne Maaned trænges vist ikke. Vi ved, at alle som kan vil møde frem. Alle vil be-vælte den heldige Anledning til at høre dette i hele Bandet i mange Hensender mestende og merkelige Musikforb. Vi vil da ogsaa alle tale til vore Venner og Veninder af andre Nationer om denne koncert og saa dem til at møde frem. Kon-erten gives i den nye Kirke.

Confirmation-blea holdt i Menig-heden her Søndag den 6te Juni. — Følgende unge Menninger gjen tog til Taadsløfter: Stella Jessie Mel-te Roe, Nilda Kristine Leigen, Toril Minnie Beld, Leonard Adolph Johnsen og John Harry Ogdal. Kirken var vakker pyntet med Klouster og Geant. En stor For-samling overvære den høitidelige Handling. Offer opfyldes til Mis-sionen. Naar Gud bevare disse unge i Raaden og hjælpe dem til at være sit Væste tro.

Bed en festlig Sammenkomst efter Gudstjenesten sidste Søndag blev Pastor Heimdahl overrakt en Peng-gave paa \$225 fra Menighederne og andre Venner i Jir, Mt. Vernon og Milltown. Adolfat Dallas fra Mt. Vernon overrakte Gudn med en Bilsen fra Glæerne og forklarte, at Sammen var ment at skulle hjælpe Presten til at betale den Andradel-leskontingent, som kræves for at bli-

ikke nogen lærig Omættelighed, men is æftere jeg lærer dem, og is grundigere jeg studerer dem, og is mere jeg forstøer at handle efter dem, desto flere kommer det for mig hvilke bibelske Sandheter og gode, sunde, kristelige Raad disse er, som blot en Mand med mangvarig Erfarin, i dette Støffe kunde vore istand til at gi. Efterdem de er bygget udelukkende paa Guds Ord og der'er ikke noget borte for mig, ei heller blot til en delent Lid og Oferting, men postet for alle Men-ninger til høitensombest Lid og Ar-bejde, tilaler jeg mig, paa manges Opvordring, baade unge og ældre er for ig skilme, at la dem træffe i Pa-cific Herald, forat ogsaa andre, man-ge, kunde saa godt se dem.

1.—Hvor der er Menighed og Præst, besøg denne først forat bli- kendt med Marken, som skal arbej-des. 2 Kor. 10, 12—16.

2.—Kom ihu, at han er Gudn, hvem Marken skal lære. Hebr. 12, 17, holdt Embede lugen vaa trængt sig ind i. 1 Petr. 4, 15.

3.—Gør ikke, anlag ikke Møge-maal med nogen uden 2 eller 3 Vid-ners Udvalg. 1 Tim. 5, 19.

4.—Ved Møgere handle efter Matth. 18, 15.

5.—Undslaa dig for daarlige Spørgsmaal. 2 Tim. 2, 23.

6.—Vær dog rede til at gjøre Begjæb for din Kirke og Læ-re. 1 Petr. 3, 15.

7.—Men se til, at alle Menne-kepaafund udgives for Guds Ord. Matth. 15, 9. 2 Kor. 1, 12, 13. Kap. 2, 17. Tit. 2, 1. 1 Petr. 4, 11.

8.—Vær Føll af give af Tro og Mærklighed til Gud. 1 Tim. 6, 17—19. Rom. 14, 23.

9.—Men Mid ikke modløs om du faar Afslag og Ufømsord. Det man du helst vente, fordi Troen er ikke alled. Lad ingen hindre dig i at pege paa Guds Gave og Bælig-hed. 2 Kor. 9, 6—16. Om de- luttet laar, saa kan du træffe dig ved, at du har givet dem meget.

10.—Gull roo, at Guds Ord al-drig vender tomt tilbage. Es. 55, 10, 11. Gud kan engang give Døden-delle. 2 Tim. 2, 24—26.

Nedskrift
Theodore Gulhaugen.
Jir den 6te Juni.

Johnson & Foy

Parkland, Wash.

Groceries - Hay

Feed

and Hardware

Tel. Madison 173-J 5.



P. Oscar Storlie & Co

Norsk Begravelses Bureau
Telefon: Main 1122

Lien's Pharmacy

Standinavisk Apotek.
Ole B. Lien. Harry B. Selvig
DRUGS, CHEMICALS,
TOILET ARTICLES,
Recepter udfyldes nøjagtig
M. 7814 1102 Tacoma Ave

S. T. Larsens Pharmacy

1714 and Tacoma Ave.
DRUGS, CHEMICALS AND
TOILET SUPPLIES
Prescriptions a specialty
We import our Cod Liver Oil direct
from Norway
Phone Main 504 Tacoma, Wn.

Oplog fra Luther Publ. House.

Steamship Agency

Billetter paa alle første Klases
Linier
J. F. Visell Co.
1321 Pacific Ave.

ve Medlem af Pensionsskatten. Pre-
sten frembar en hjertelig Tak til de
rære Givere. Taler blev ogsaa
holdt af E. S. Rugg, J. E. Gun-
derjon, Wt. Vernon, og Prof. J. W.
Peterson, Bellingham. Kvindernes
bevertede paa det rigeligste med
Middagsmad. Man viltes ad un-
der Hølelsen af at have tilbragt en
rigtig hyggelig og opmuntrende
Stund sammen.

Gaver til Josephine Alderdomshjem.

O. J. Hanson \$1, P. O. Morstad
\$5, O. P. Dixon (for Monument paa
Gandehjemmets Gravplads) \$35
S. P. Gustvedt (Treasurer) \$39.50,
Antonj Knutson \$16.67.

Hjertelig Tak!
R. F. Reque, Skatfører.

Seattle (Ballard.)

Gudstjeneste Søndag Form. Kl.
11 i Zionskirken. Pastor Dickelund
præker. Om Aften: Kl. 8 præker
Dr. S. G. Stubb, Formand for den
Koriske Synode.

Tacoma, Wash.

Gudstjeneste i Bor Stellers Kir-
ke, Syd 3 og 17de Gade, D. J. De-
dul, Pastor. Kvindes paa Korst Kl.
11. Aftenang paa Engelst Kl.
7:30. Søndagskole Kl. 9:30 For.
Gudstjeneste i Kapellet paa Øst-
siden Kl. 3 Em. paa Korst.

Kvindeforeningen holder Fæst i
Kirkens Sal, Syd 3 og 17de Gade
Fredag Aften denne Uge (11. Juni).
Godt Program og Bevertning.

Vest Tacoma.

I Immanuel Menighed, No. 14,
og Stevens St. er det Gudstjeneste
Søndag Kl. 3:30 Efter. Søndags-
kole Kl. 10 Form.

Øst Tacoma.

Gudstjeneste i den lutheriske Kir-
ke, paa Warner og 62. Søndag Af-
ten Kl. 7:30.

Kvindeforeningen har Udflugt til
St. Defiance Park torsdag den 17.
ds. Alle venligt indbudne.

Les Scandinavian-American Bank-
Kvartier paa Øst Side.

Rigdommens Jærer.

At Rigdommen har sine Jærer,
vil enhver let kunne indse. Ikke desto
mindre trækker de fleste Rensæker
eftre den mere end efter noget andet.
I det de enten slet ikke tænker paa de
Jærer, som den skjuler i sig, eller,

hvis de tænker derpaa, dog er af den
Mening, at naar de bare havde det,
saa skulde de nok vide at bruge sig
imod de Jærer, som følger med den.
Men det er ogsaa allerede en Jære
ved Rigdommen, at den foregænger
den, som begjærer den, allehaande
Udfordringer og stussende Synet.
Rensækerende huan Distrikter kunde
derfor mooste tiene til Befaring og
Aboarjel for Jaadanne, som træder
efter Rigdom og ikke har Ole for
dens Jærer.

For nogle Kar siden kom et Bud,
der indfaldede Vidne til et Bibel-
selskab, til en Gave og bad hende om
en Skjæde. Høylet hun langtfra var
velhavende, gav hun dog Wanden 2
Daler. Snart derpaa arvede hun
efter en fjeru Sligtning en stor
Formue, der lattede hende stand til at
gde rigelige Vidne til allehaande
gode Formaal, om hun havde hørt
Sind dertil. Men selv om hun tidli-
gere havde hørt et Jaadant Bud,
saa var det dog fuldstændig forvun-
det fra den Tid af, da hun var Me-
ven sig; og da den antatte Jaadant-
ler næste Kar igjen kom til hende for
at bede hende om et Vidne til Bi-
belselskabet, til han hun 25 Cents.
Jerdanjet saa Wanden paa hende og
tilfald sig i af Beskedenhed den Be-
merkning, at hun for et Kar siden
hoode givet ham et Vidne paa 2
Daler, og at nu sad hun jo dog i
langt gunstigere Omstændigheder
end tidligere. Derpaa svarede hun:
„Ja, da jeg var fattig, da gjorde det
ikke saa nøie, om jeg blev endnu fat-
tigere, end jeg var; men nu, da jeg
er velhavende, er det intet, jeg har
saa stor Frygt for som dette, at jeg
kunde blive fattig igjen.“

En gammel, vild Mand udvalte
sig engang om Rigdommen og dens
Jærer paa følgende Maade: „Jeg
gik en Dag leilighedsvis gennem en
Gave, i hvilken der stod mange
Frugttræer. Det var Sommer, og
Frugten begyndte netop at blive ma-
den. Det var et smukt Syn at se
Træene behængte med Frugter, men
jeg saa dog ogsaa noget sørgeligt i
denne Gave; det var et Træ, der var
saa overløst med Frugter, at det
tilsidst ikke mere havde rummet flere

PACIFIC DISTRIKTS PASTER.
Aaberg, O. H., Parkland, Wash.
Baulson, H. E., Silvana, Wash.
Bergeson, B. E., 1727 W. 56th St., Se-
attle. Phone: Ballard 1306.
Birkkan, L., Box 113, Rockford, Wash
attle, Wash.
Belgum, E. E., 221 Athens Ave., Oak-
land, Cal. Tel. Oak 4391.
Borge, Rev., Olaf,
Lawrence, Wash.
Borup, P., Cor. A & Pratt St., Eureka,
California.
Brovig, T. L., Teller, Alaska.
Bretvik, G. L., Genesee, Ida., Route 2
Box 30.

Christensen, M. A., Stanwood, Wash.
Evensh, Rev. R. U., 266 Hermann
St., San Francisco.
Eger, Past. Olaf, 1424 No. 45th
St., Seattle, Wash.
Foumark, C. M., Cour d'Alene, Idaho
Foss, L. C., 1016 Franklin Ave., Se-
attle, Wash.
Grossberg, Past. O., 37 Collingwood
St., San Francisco, Cal.
Hagood, O., 4314 No. 19 St., Ta-
coma, Wash.
Harstad, H., Parkland Wash
Phone 788-J-3.
Heimdahl, O. E., Fir, Wash.
Helselsson, O. C., 219 No. 2nd St., No.
Yakima, Wash.
Hendrickson, Geo. O., 425 E. 10th St.,
Portland, Ore.
Heng, N. J., Prof., Parkland, Wash.
Johannsen, J., 284 1 St., Fremont, Cal.
Lane, Geo. O., 1484 Iron St., Belling-
ham, Wash.
Mikkelsen, A., Prof., 706 N. Anderson
St., Ellensburg, Wash.
Neste, Th. P., 417-420th St., Astoria,
Oregon.
Norgaard, C. H., 2932 Lombard
Ave., Everett, Wash.
Ordal, O. J., 912 So. 17th St., Tacoma,
Wash. Tel. Main 4270.
Pedersen, Rev. N., 1207 Stevenson
Ave., Pasadena, Cal.
Proun, Past. H. A., So. 318 Chandler
St., (in rear of church, E. 212
Third Ave.), Spokane, Wash.
Proun, O. J. H., 3619 Palsson Ave.,
Los Angeles, Cal.
Rasmussen, L., Burlington, Wash.
Sandmel, A., Port Madison, Wn.
Stensrud, E. M., 2455 Howard St., San
Francisco, Cal.
Stub, H. A., 1215 Thomas St., Seat-
tle, Wash.
Tjernagel, H. M., 2023 Bath St.,
Santa Barbara, Cal.
Thorpe, R. O., Marshfield, Ore.
Kavler, J. U., Prof., Parkland, Wash.
Kavler, N. P., Parkland, Wash.
White, A. O., Silverton, Oregon.
Wenberg, Oscar, Bestyrer for Jo-
saphine Alderdomshjem, Stan-
wood, Wash.
Andrew Leknes, Kasserer for In-
dremstasjonen i Pacific Distrikt,
Stanwood, Wash.
Legus, N. P., Kasserer for Josephine
Alderdomshjem
1445 Moore St., Bellingham, Wn.
Gaard, K. K., Kasserer for Park-
land Barnehjem, Parkland.
Nelson, Miss Ida, Bestyrerinde
for Parkland Barnehjem, Park-
land, Wash.
Luthersk Bokmission, Bergen, Nor-
ge, stæder gratis Andagtsbøger, krø
stellige Fortællinger og Sangs. Ialt
uddeelt 1,500,000. Var med og sølta
Arbejdet.
The Stephen Home.
Naar Du kommer til Portland, Ore.,
Bene, billige Brev-breter for Rejsende.
tag ind paa The Stephen Home
(det norske hjem for unge Mand.)
Stephen Home, 249 1-2 Holliday
Ave., Portland, Ore.

Anthony M. Arntson
NORSK ADVOKAT
 614-5-6 Fidelity Bldg.
 Phone Main 6306
 Tacoma Wash.

JNO. W. AROTANDER
& C. JACOBSEN
NORSKE ADVOKATER
 501-5 Lyon Bldg. Seattle

Dr. C. Quevlie
 Behandler Sygdomme i
 Øren, Næse, Hals og Bryst.
 Kontortid Kl. 1-5 a. m.
 Mandag, Onsdag og Lørdag ogsaa
 Kl. 7-8 a. m.
 Kontor: 801-7 Fidelity Bldg.

Dr. Hyslin
 Office 1201-5 Fidelity Bldg.
 Hours—11 to 12 A. M., 2 to 4 P. M.
 Evenings and Sundays by
 appointment
 Phone Main 400
 Residence 924 No. 1 St. Main 450
 House calls made preferably out-
 side of office hours.

Dr. J. L. Rynning
 Norsk Læge
 1625 National Realty Bldg.
 Kontor Torsd-2 til 4 Efter. Om
 Søndagene Hvide Aftale
 Tel. Main 7683, Madison 1003
 Tacoma Wash.

Det Norske Emigranthjem,
 45 Whitehall St., New York.
 Naar man kommer fra Vesten, mø-
 des man gjerne af en hel Del
 "runners," som udgiver sig for
 Dampskibsliniens Agenter. Men
 Dampskibsliniens Agenter møder
 aldrig sine Passagerer ved Statio-
 nen her. Om man vil tage ind paa
 Hjemmet, bør man helst telefone-
 re til os fra Stationen og vante
 der til vort Ombud kommer. Tel
 5351 Broad. Ellers tager man fra
 de fleste Stationer med Belt Line
 til Husets Dør. Fra New York
 Central Depot tager man Subway
 til South Ferry. Fra Pennsylvania
 Depot 8th Ave. ear til Døren.

Phone Main 2233
PETERSON
PHOTOGRAPHER
 Sunday: 11 a. m. to 3 p. m.
 903 Tacoma Avenue

C. O. Lynn Co.
 Skandinavisk Begravelsesbureau
 910-912 Syd Tacoma Ave.
 Main 7745 Tacoma, Wash.

dent og derfor var legnet under
 Burden og laa paa Jorden med
 brækket Stamme. 'Se,' sagde jeg,
 da jeg betragtede det, 'der ligger en-
 der er Haven ødelagt af sin Rig-
 dom.' "

Tu hører om Liv, Drenere og
 Rørdere, som kommer til Omvendel-
 se. Hvor ofte hører du det om en
 aferrig?

Øjerrighed kan rage i den fattig-
 ges Hjerte i Beflymninger, Rørvings-
 forger, i Begjærighed efter Rig-
 dom ligesaa som i Hjærlighed til
 Rigdom. Derfor glem aldrig Pres-
 terens Ord: „Sandelig siger jeg
 eder, at en rig kommer uanfælig
 ind i Guds Rige." "

Tacoma, Wash.

Mrs. Bernthine Johnson døde
 Tirsdag paa et af Vaens Høspitalet,
 efter at være underkastet en Opera-
 tion for Mindtarmsbetændelse. Hun
 blev pludselig syg Fredag Aften og
 maatte Dagen efter jeres til Høspi-
 talet, men det var forsent og hun
 stod til at dø. Hun overlivede
 af sin Mand, Mr. J. G. B. Johnson,
 5307 So. Park Ave. og en liden 2
 Aar gammel Pige, William. Hendes
 Aar, Mrs. Henriette Niel, bor her i
 Tacoma, ligesom ogsaa hendes fem
 Brødre, Hans, Albert, Harald, Con-
 rad og Oaafen samt Søstrene Mrs.
 John Saldorfen og Miss Charlotte
 Niel. Afvæde var født i Tjøtta Pre-
 stegård, Selgeland, Norge, og kom
 til Amerika sammen med sine For-
 ældre for henved 6 Aar siden. Be-
 gravelsen fandt Sted Lørdag Kl. 2
 fra C. O. Lynns Kapel under stor
 Deltagelse. Hun blev jordfæstet paa
 Tacoma Cemetery. Pastor Ordal
 forrettede.

Mrs. Ellen E. Hansen afgik i
 Lørdags ved Døden i Hjemmet hos
 sin Datter, Mrs. Anna Guldbrend-
 sen, 1701 So. D St. Afvæde, der
 opnaede den hvide Alder af 87 Aar,
 havde ligget tilfængt i nogen Tid,
 men var helt til det sidste i Besiddel-
 se af sine fulde Vandsømmer. Hun
 kom til Tacoma for 5 Aar siden, fra
 Oakland, Cal., hvor hun havde boet
 sit Hjem i 2 Aar. Før den Tid bo-
 de hun i Chicago, Ill. Hun var født
 paa Egervæn ved Egervæn. Foruden
 af Datteren, Mrs. Guldbrendsen,
 overlivede hun av 3 Søner, Ole
 Hansen, Ballechet; Emanuel Han-
 sen, Tacoma, og Jørgen Hansen, der
 er Missionær i Sina. Begravelsen
 fandt Sted Mandag fra C. O. Lynns
 Kapel. Hun blev jordfæstet ved
 Ballechet Sag, Pastor O. J. Ordal
 forrettede. Vi har det fæste Haab, at
 hun vil en solig Død. Hun vil Sakra-

mentet et par Dage før hun døde, og
 udtalte da, at hun længedes efter at
 faa jare herfra og være med Kristus.

Magna Gulbo, Datter af Mr. og
 Mrs. Ole Gulbo, 2147 So. D St.
 afgik ved Døden Søndag den 30te
 Mai efter tre Ugers haard Syg-
 dom. Hun var 11 Aar. Hun blev
 under stor Deltagelse jordfæstet den
 2den Juni fra Vor Frelseres Kirke.
 Den store Kirke var fyldt af Tilhø-
 rere. Vor Søndagskole var ved
 hendes Død mistet en af sine frem-
 meste Piger. Gud velvigne Magnas
 Ainde. Foruden Forældrene over-
 levede hun af tre Brødre og en Sø-
 ster. Pastor Ordal forrettede.

Mrs. Pastor J. O. Høngen afgik
 ved Døden den 4de Juni efter et kort
 Sygeleie. Hun blev under ualmind-
 elig stor Deltagelse jordfæstet den
 8de Juni fra den Forenede Kirke paa
 J Street.

Pastorerne Bloomquist af den
 svenske Augustina Synode, Stuever-
 engelst lutherst, Olsson, Forenede
 Kirke og Ordal, talte ved Baaren, de
 to første paa Engelst, de to sidste paa
 Norst. Pastor Ordal oplæste flere
 Breve og mange Kondolance Tele-
 grammer. Pastor Olsson forrettede
 ogsaa i Huset og ved Graven.

Mrs. Høngen blev sin 43 Aar al.
 For 22 Aar siden blev hun gift med
 Past. Høngen. Seks Børn overle-
 vede hende, det yngste i Aar 3 Ma-
 neder al.

Vaagrund af Rangel paa Blads
 fan af denne Gang sin berette dette.

Pacific Herald vil hermed bevidne
 Pastor Høngen og Familie sin hjer-
 telige Deltagelse. Mrs. J. O. Stu-
 en, som er Herald's Forretningstje-
 ner, er Pastor Høngens Datter.

**THE MUSICAL DEPARTMENT
 OF THE
 PACIFIC LUTHERAN ACADEMY.**

The Pacific Lutheran Academy
 recognizes the great importance of
 music as a means of culture and re-
 finement, and aims to furnish high-
 grade instruction at a very moderate
 price.

This department furnishes special
 courses in piano, singing, history of
 music and theory and harmony.

- The course in piano includes:
1. Primary Grade.
 2. Intermediate Grade.
 3. Advanced Grade.
 4. Teacher's Certificate Class and
 the Graduating Class.

This course is under the super-
 vision of Miss Theodora Alfson, a
 graduate of the Chicago Conservatory
 of Music.

Miss Alfson has had eight years of
 experience as a teacher in schools
 and is especially qualified to teach
 advanced pupils.

The Band, Orchestra and Choruses

will be conducted by T. M. Drotning.
 Mr. Drotning has had a wide ex-
 perience both in professional and
 amateur bands as well as choruses.
 It is safe to say that the school will
 produce exceptional musical organi-
 zations during the present year.

The plan is to render several pro-
 grams and if possible complete the
 season by making a concert tour.

The class in singing will furnish
 material for the choruses.

PIANO TUTORING—Single lessons
 instruction in Band, Orchestra and
 Chorus work is FREE.

\$1.50, 15 weeks (1 lesson per week)
 \$15.00.

DO IT RIGHT

That is the only way, the best way
 to do anything

PRINTING UP-TO-DATE

stationery, office supplies, anything
 in printing. Our prices are
 reasonable too. Try us.

D. W. COOPER

Phone 127 Tacoma Theatre Bldg.

Lutherisk Bogmission, Bergen Norge

Gode Bøger til Udveksling rundt
 om i Nærmere, blandt Ungdom, paa
 Færre, paa Røder og til Gamle
 og unge, vil vi gjerne faa Lov til at
 henvende Opmerksomheden paa Lu-
 therisk Bogmissions mange udmærke-
 de Bøger af fremragende Forfattere.
 Bøgerne er godkendte af Bergens
 Biskop og sendes mod et ubetydelig
 Bidrag ved Henvendelse til Lutherisk
 Bogmission, Bergen, Norge.

Puget Sound Posten

Printing Department

For all kinds of

JOB PRINTING

Business- or Visiting Cards
 Billheads, Letterheads,
 Statements, Etc.

Also Equipped with
 Linotype

and

Modern Machinery
 for Printing

Books, Catalogues, Pamphlets, Etc.

We recommend the

PUGET SOUND POSTEN
 119 So. 14 St. Tacoma.

**Berglund Bros.
 Kaffehus**

Bedste Sort Kaffe i Byen med Flø-
 de, Sukker og Kager for

bare 5 Cents

1306 Commerce St. Tacoma

(Fortf. fra Side 2.)

For sent.

Nader, som straffer sit Barn endog med Døden? Hvad Sandynlighed var der vel for, at Gud skulde have skabt Mennesket for at lade det omkomme; burde han ikke heller have afholdt sig fra at skabe det eller det mindste fra at give det fri Vilje. Istedetfor at overlade det næsten forvarsløst til en Fejlsfælde, der var ligesom tilfældende, som dens Følger vilde være uskæffelige? Guds Vidsdom, Guds Retfærdighed, Guds Gødded — Alt man formode, at han ikke vilde kunne udvære sin Trudsel eftertruffelig, for ikke at tale om den Oprigtighed, hvormed Slangen talte, som tilsyneladende ikke havde den mindste Interesse for at bedrøge Mennesket, og hvis Ord syntes at fastfæstes ved jeler det Ravn, Gud havde givet dette Træ.

Det var opfyldt med disse Tanker — som I vil erkende at være overensstemmende med eders — at der første Kvinde, (det hun saa, at Træet var godt at æde af, og at det var lusteligt at se til, og et smukt Træ til at saa forstand af" — udbrødte Svanden. — — Fornemme I ikke den Tausked, hvormed hele Skabningen forstumte i Angst overfor det skæbningsvangre Strid, som var udført med at se.

Det kom til Udførelse! Eva har spist og Adam med hende. — Deres Næghjertighed blev tilfredsstillet, deres Pine nabned! Nu vel! hvordens færelom Guds Trudsel dem, oterat deres Pine var opladte? Han og spørg Adam, da han saa paa sine Aine ved den af Hain murede Klets Dyrene, da han kaldte paa ham, men intet Svare fik. — da han rystede / ham, men forgjæves, og da han tilsidt blev overbevist om, at det var denne Død, som Gud havde forkyndt ham som Straf for hans Udydighed. Denne Død var ikke alene virkelig, siden den jo var uslig, men den var mere frygtelig end han nogeninde kunde have gjort sig nogen Tanke om. Denne Død var ikke bestemt for ham alene, men for alle hans Efterkommere. Hans Sønner maatte efter ham dele den med ham — hvad siger jeg? — endog for ham Denne Død var ikke alene den legemlige, nei, den var ogsaa den ardelige Dør. At han tabte den ene Søn var jo den andens Forbrudelse. Denne Død var ikke alene en tilkommende Død, der var en nærværende Død. Adam saa ganske levende — lige ved Siden af den luffede Edens Have — alle Smerters Dør advarer for dette Liv, — ikke at tale om den Elendighed, han saa forbeholdt sig efter dette.

Han havde ikke villet tro, sevend han saa; han kom til Overbevisning ved Sonet, men for sent; nu kunde ingen Magt paa Jorden være istand til at gjøre nogen Forandring i det Skæte.

Nu vel! hvis I havde spurgt Adam, medens Fejstenen glentog for ham med en bitter Latter: "Du skal ingenlunde dø!" hvis I havde spurgt ham, hvad I havde ment om en Trusel, som er henvendt til eder, og som egentlig blot har en anden Form, men er af samme Slags — hvad vilde han svare eder Andet end, at I bør tro den uden Tøven og uden Jundvending? Al, hvis han havde gjort det Samme, vilde Kvel ikke være død, og Arin ikke bleven en Morder!

Andet Eksempel. Terten Hundrede Kar er forladne efter Skabelsen. Gud siger til Noah: "Se, jeg lader komme en Vandflod over Jorden for at fordærve alt Kjød, som har Livets Ånde i sig under Himlen; alt det, som er paa Jorden, skal omkomme. Men med dig opretter jeg min Bagt; og du skal gaa i Arken, du og dine Sønner og din Hustru og dine Sønners Hustruer med dig." Noah, "Retfærdigheds Prædikser," byggede Arken og forkyndte sine Samtidige den tilkommende Dom, mere ved sit Arbejde end ved sine Tale, vedens Guds Barmhjertighed endnu vedvarende. 1 Petr. 3, 20. Saaledes forkynder, sevend den Tid Dommen skulde fuldbyrdes, gode 120 Kar fulde af Barmhjertighed, i hvilken Tid Noahs Samtidige end mere forhardede sig. De oad og dral, byggede og plantede, tog og gav tilagte indtil den Dag, da Noah gik ind i Arken og lukkede Døren efter sig.

Der saanedes heller ikke Grunde for at betvivle Guds Trusel. For det Første syntes Menneskenes Forbrudelse ikke at være saa stor, som Noah paastod. Noah kunde nok have set i, at Ondskaben var meget stor, men at enhver af deres Hjerters Tanker skulde være onde til enhver Tid — var ikke det en Overdrivelse? Da forsværgt, selv om det var sandt, at Jordoverfloden var saa almindelig, som saa jo selv heri en Udskaldning; thi den maatte jo være naturlig og mundgaaelig, siden den var fælles for den hele Skragt uden Undtagelse. Hvad menes forsværgt med denne Syndflod, hvormed man forkræfter os? Kan det være troligt, at Gud vil sdelægge den hele Menneskeskragt, som jo velop er skabt, — er saadant tænkeligt? Gud kan rigtignok gjøre Alt; men man maa dog undtage det, som i sig selv er en Modsigelse. Der man usgeniade feet Vandene, som jo bestandig holde sig til de laveste Steder, optaarne sig over hele Jor-

den uden engang at lade Bjergene tilbage som Tilflugtssted? Er ikke dette mod Naturens Love, eller holder dette ikke med et Barns fænde Fornuft? Hvad Menes har vi forsværgt for, at Gud har lagt dette til Noah? Noah er en brau Mand, men er han uskellig? I alle Tilfælde kan man ikke regne Mærkelighed og Udmæghed til hans Døder, han som fordømmer den hele Menneskeskragt — undtagen sig selv og Sine, — og som forkynder os alt dette som en Vandbering fra Gud. Hæ Gud! Og hvilken Gud? En Gud, som nævner Vrede og Svær; en Gud, som, da han skabte Mennesket, ikke vidste, at han vilde angre det inden nogle Hundreders Forløb; en Gud uden Medlidenshed, som jendehender med egne Svænder sine Svæders Arbejde, som er ualmænt saamel for de legemlige Videler som for de maandelige Skval, der vil falde i Tusinder af hans Slabningers Død, om han saaledes tilintetgjorde dem med et eneste Slag.

(Vere.)

Dr. G. Cuesli er tilfattet sine nye Bøstaver i "Hideltis Building" paa 11te og Broadway, 8de Etage.

Ti cents

for hvert søndagsskolebarn i januar; det er alt, hvad der bedes til Missionens barneskole. Paa de man-

ge Steder optoges dette offer ved en foreningsbetjent på søndag, og de som forstunde det, lse straks opta et saant offer. Det er lite for os, naar vi tænker paa, hvad Gud har givet os i vore børn og i vore Skoler for vore børn; men det vil, om alle er med, bli meget for dem, som sidder herovre i hedningsland efterat ha forladt alt Herdjemme for at bringe Kristus til hedningerne.

W. G. W.,

Ofterførelse.

Gamle Ingeborg Holt ved Alderdomshjemmet søger Oplysning om sin Søster, Henry Kliffelen Lønnes. Om nogen ved hans Adresse vil de gjøre en Bølgjering ved at indfende den til Ojonomets Betsker, O. Wenberg, Stanwood, Wash.

Bestillinger modtages paa "Politikalendaren," der vil være rede til Forsending den 15. December, ligeledes paa Synodalberetningen.

Godt Udvalg af Bibler, Psalmbøger og kristlige Bøger have paa Lager til billige Priser. Postordre fyldes prompt.

J. F. VISELL CO.

1114 Pacific Ave. Tacoma

[Abonner paa

"Pacific Herald"

Koster bare 75c pr. Aar.

"Herald" udkommer hver Uge og bringer dig ophyggeilig Læsning, Nyheder fra vore Menigheder.

Støt Bladet ved selv at holde det og ved at faa nye Abonnenter.

Send os en ny Abonnement nu straks. Benyt følgende Seddel:

~~~~~

Herved sender jeg Dem \$..... som Betaling for "Pacific Herald" fra

Navn .....

Adresse .....

Gammel  
Ny  
Abonnement.

Arbødigst,

Navn.....